

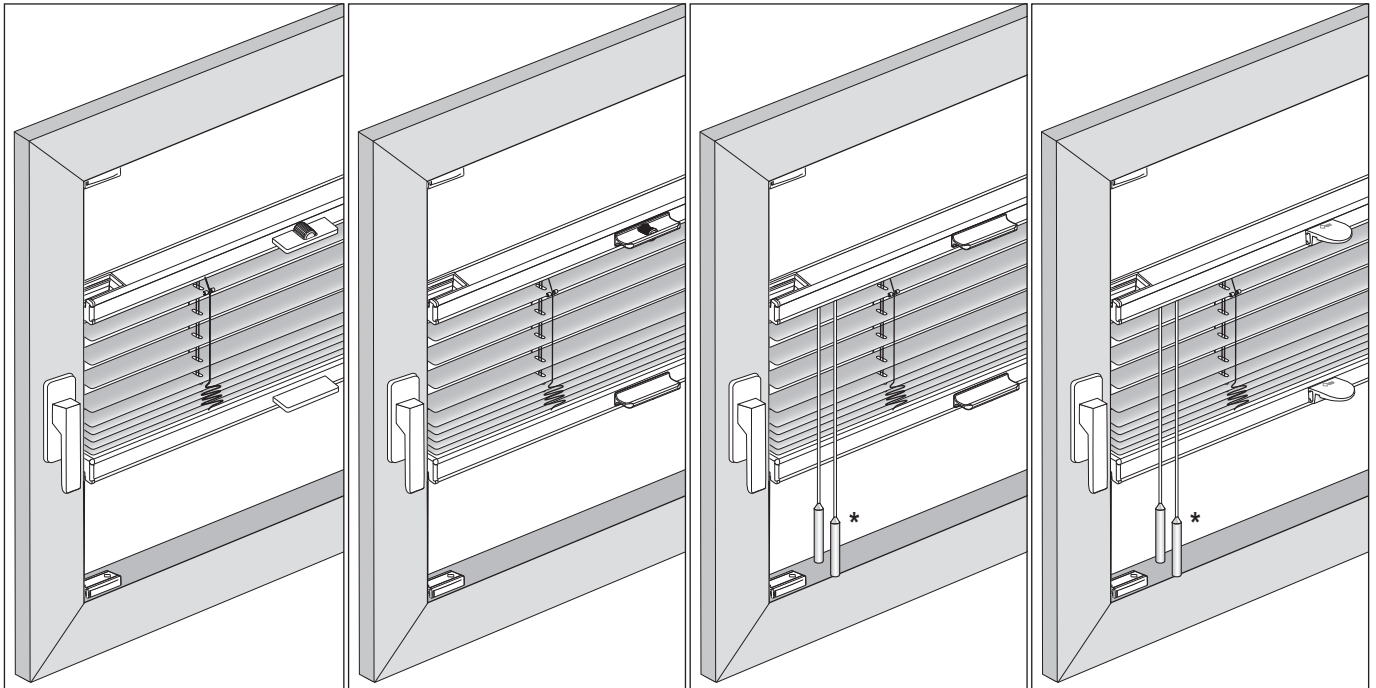
HORIZONTAL-JALOUSIE **TwinLine** | Stores vénitiens **TwinLine** | Venetian blinds **TwinLine**

09-7070, 09-7170

09-7080, 09-7180

09-7081, 09-7181

09-7082, 09-7182



Zubehör Accessoires Accessoires

Sonderzubehör
Accessoires hors standard
Optional accessories

Fensterclip-Set **
Clips pour
fenêtre**
Window clip set **

Klebe-Set **
Set pour fixation
adhésive**
Adhesive-set **

Spannschuh
Socle tendeur
Footplate

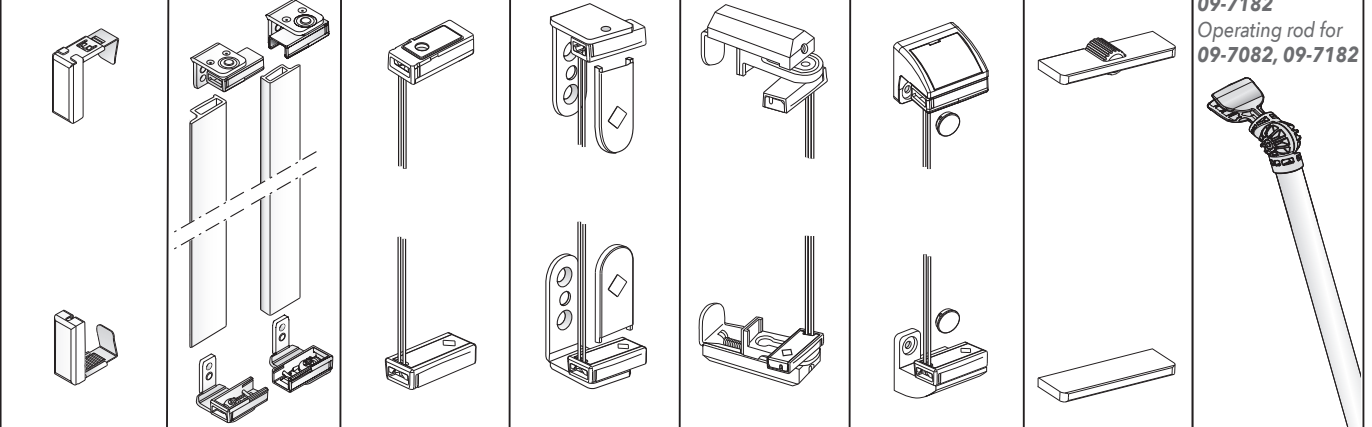
Wandträger
Support mural
Wall bracket

Klemmträger
Support pince
Clamp bracket

Glasleistenträger
Support parclose
Glazing bead
bracket

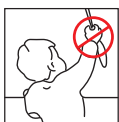
Aluminiumgriff
Poignée aluminium
Aluminium grip

Bedienstab für
09-7082, 09-7182
tige de manoeuvre
pour 09-7082,
09-7182
Operating rod for
09-7082, 09-7182



070055755

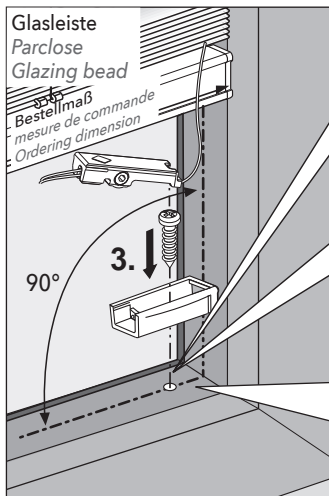
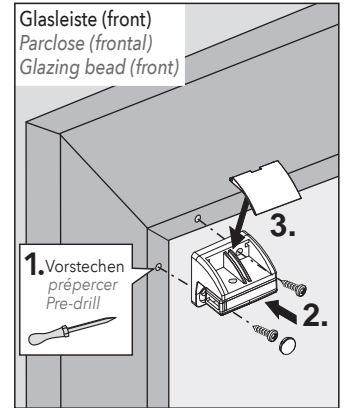
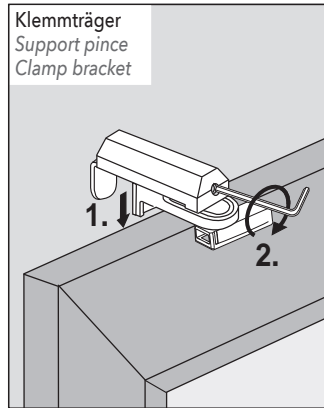
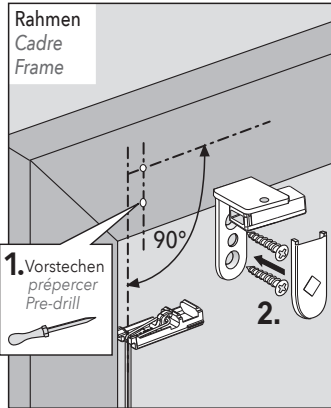
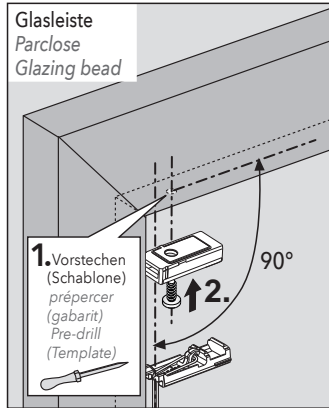
- Achtung:** Die Montageanleitung zur Montage und Inbetriebnahme unseres Produktes richtet sich ausschließlich an die qualifizierte Fachkraft, die über versierte Kenntnisse in folgenden Bereichen verfügt: Arbeitsschutz, Betriebssicherheit und Unfallverhütungsvorschriften, Umgang mit Leitern, Handhabung und Transport von großen Anlagen, Umgang mit Werkzeug und Maschinen, Einbringung von Befestigungsmitteln Inbetriebnahme und Betrieb des Produktes. Bei Verwendung von Hilfsmitteln (Leitern, Bohrmaschinen usw.) zur Installation und Pflege unseres Produkts unbedingt Sicherheitshinweise der Hersteller beachten.
- Attention :** Les instructions de montage et de mise en service de nos produits s'adressent exclusivement à du personnel qualifié disposant des connaissances indispensables dans les domaines suivants : protection sur le lieu de travail, sécurité de fonctionnement et prévention des accidents, manipulation d'échelles, manipulation et transport de pièces encombrantes et lourdes, manipulation d'outils et de machines, mise en place du matériel de fixation, mise en service et exploitation du store. En cas d'utilisation d'échelles, de perceuses etc. pour l'installation ou l'entretien de nos stores, veuillez impérativement respecter les conseils de sécurité et les notices des fabricants.
- Caution:** The installation instructions for installing and operating our products are aimed exclusively at qualified specialist staff well versed in the following areas: work health and safety and accident prevention regulations, working with ladders, handling and transporting large equipment, working with tools and machines, attaching fasteners, and operating the product. When using aids (ladders, drills, etc.) for installing and taking care of our product, it is imperative that you pay attention to the manufacturer's safety instructions. (For care instructions, see www.mhz.de). Protect the roller blind fabric from dirt during installation!



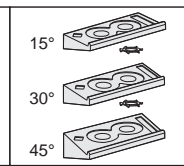
- * Mit verwicklungsfreier Quaste zur Kindersicherheit für Wendeschnurbedienung.
- * Sécurité enfant par lest antiemmêlage en cas de manoeuvre avec cordon d'orientation.
- * With non-tangle tassel for child-safe cord operation.
- ** Siehe separat beigelegte Montageanleitung
- ** Voir notice de montage séparée
- ** See installation instructions enclosed separately



Montage *Montage du support* *Bracket mounting*

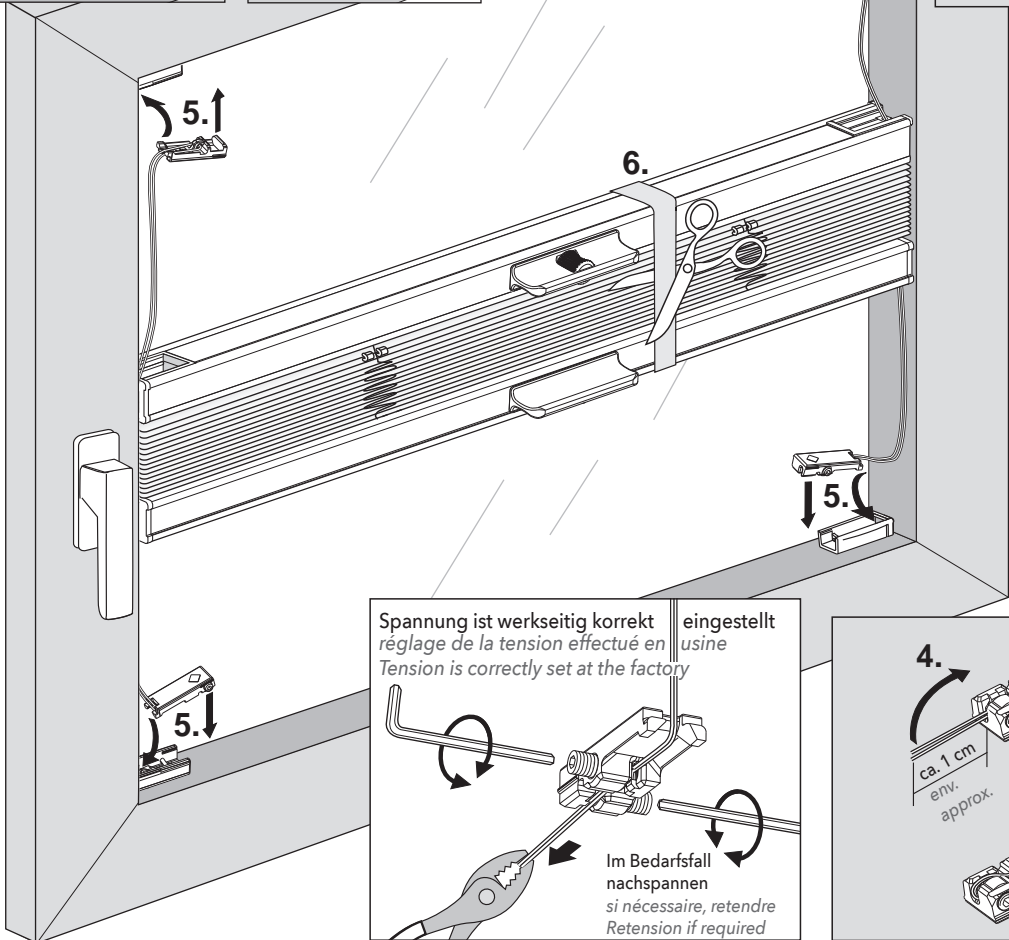
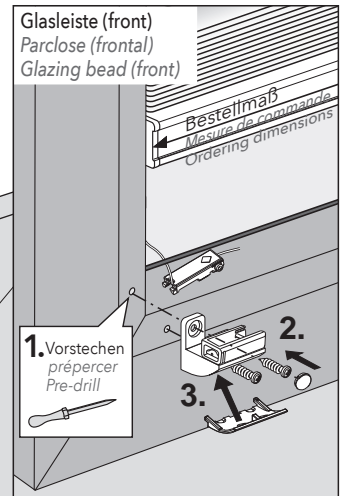


Achtung: Ausgleichskeil entsprechend der Glasleistschräge verwenden, siehe Preisliste Zubehör.
Attention: utilisation d'une cale de compensation en fonction de l'inclinaison de la parclose, voir tarif accessoires.
Caution: Use levelling chock that fits with the glazing bead slope, see Accessories Price List



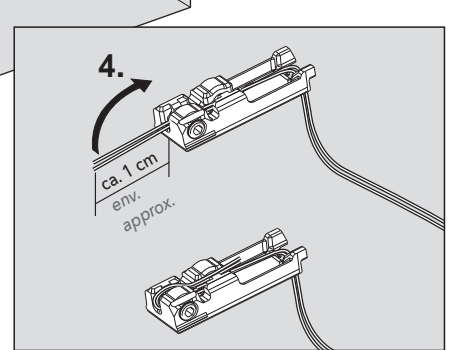
1. Vorstechen *prépercer* *Pre-drill*

Achtung: Montageschablone verwenden. Bedienanleitung Montagehilfe S. 4 beachten.
Attention: utilisation d'un gabarit de montage, voir notice de montage p. 4.
Caution: Use mounting template. Observe operating instructions for mounting aid p. 4



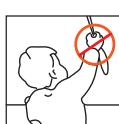
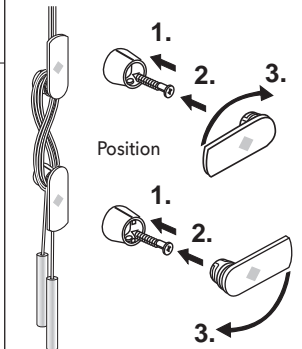
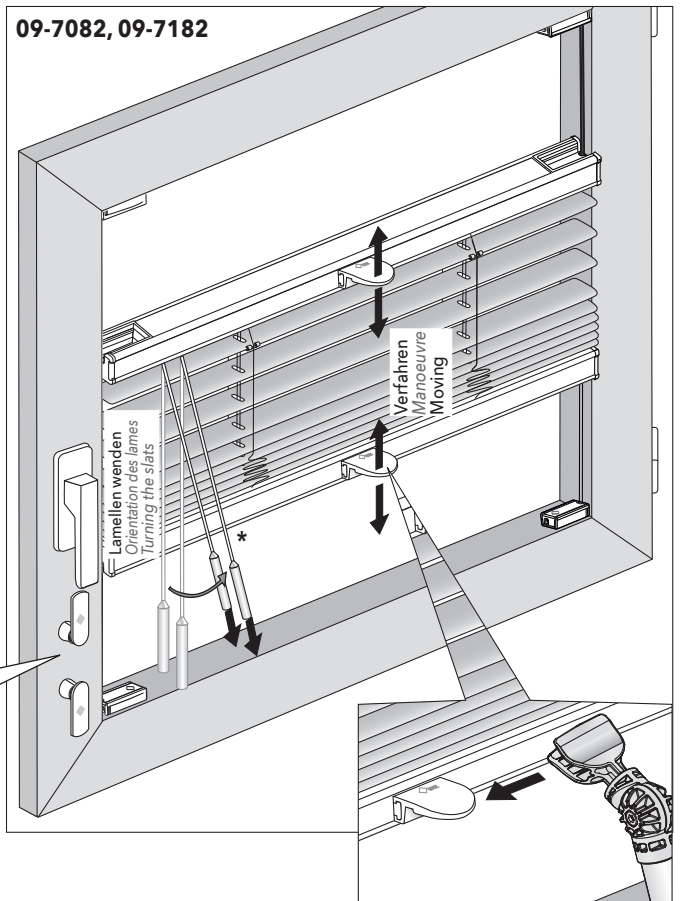
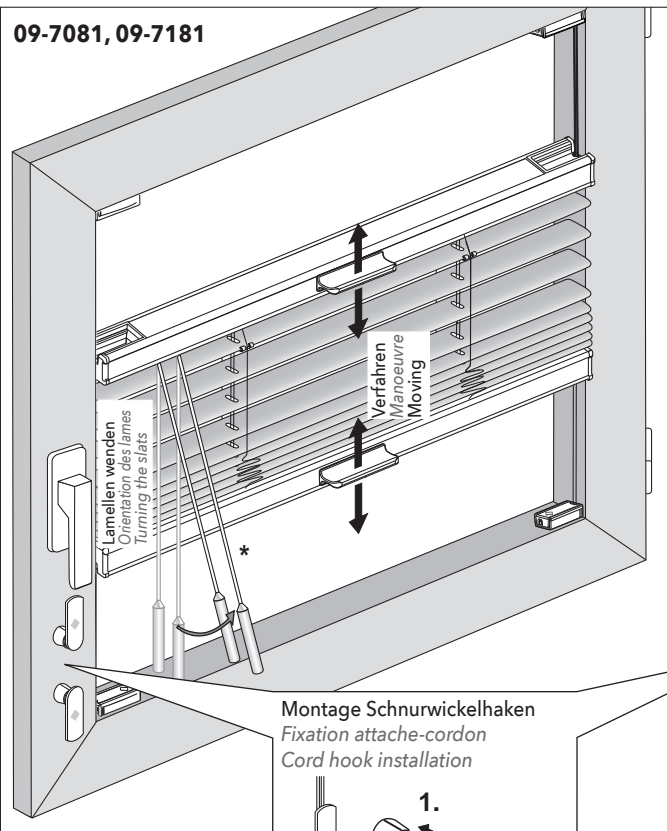
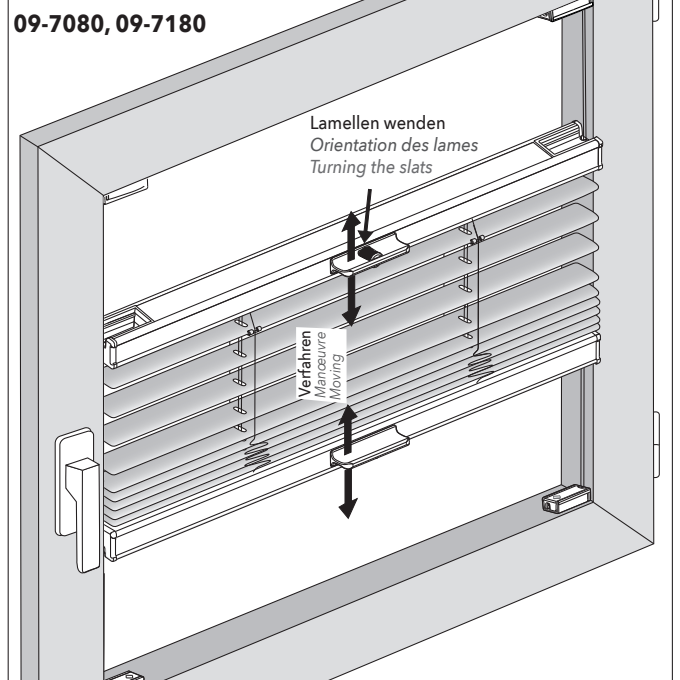
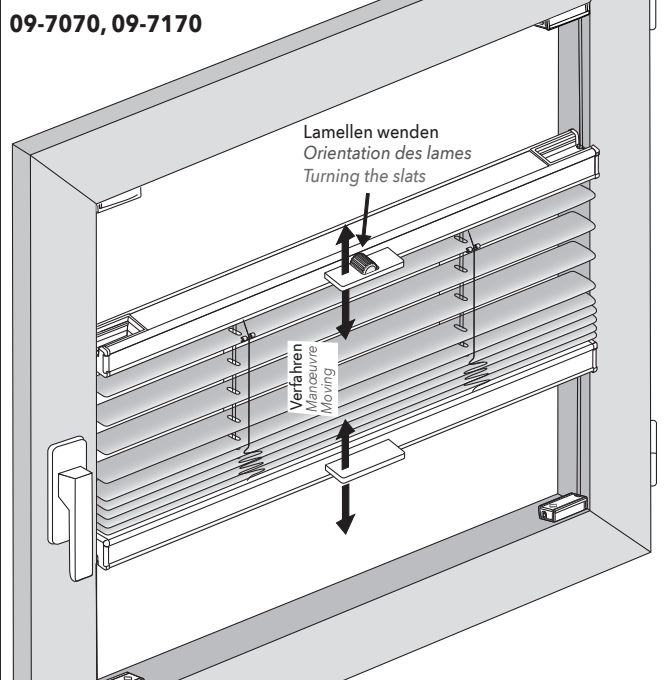
Spannung ist werkseitig korrekt eingestellt
réglage de la tension effectué en usine
Tension is correctly set at the factory

Im Bedarfsfall nachspannen
si nécessaire, retendre
Retention if required





Bedienanleitung *Indication de manipulation* *Operating instructions*



* Mit verwicklungsfreier Quaste zur Kindersicherheit für Wendeschnurbedienung.
 * Sécurité enfant par lest antiemmêlage en cas de manoeuvre avec cordon d'orientation.
 * With non-tangle tassel for child-safe cord operation.

Bedienungsanleitung Montagehilfe (Artikel-Nr. 09-9021)

(nicht im Lieferumfang enthalten)

Notice d'utilisation/Gabarit de montage (Réf. 09-9021)

(non compris dans la livraison)

Installation aid operating instructions (item no. 099021)

(not included)

1. Montagehilfen in Endkappen seitlich einrasten, Anlage bis zum vorderen oder hinteren Anschlag in den
 1. Insérer le gabarit sur le côté dans les embouts, introduire le store dans le battant de fenêtre/la parclose jusqu'à la
 1. Insert installation aids in the end caps on the sides until they click into place and push the system to the front or rear

Fensterflügel schieben.
 butée-arrêt avant ou arrière.
 end stop in the window sash

2. Ausrichten bzw. vermitteln (mit Stufen an Montagehilfe)
 2. Aligner/centrer (à l'aide des crans du gabarit)
 2. Align and centre (with increments on installation aid)

3. Anzeichnen
 4. Vorgang 1-3 an Oberschiene wiederholen
 3. tracer l'emplacement des perçages
 4. répéter les étapes 1-3 sur le rail supérieur
 3. Mark
 4. Repeat steps 1-3 on the head rail

1. Anschlag vorn (Fensterrahmen)
 Butée avant (battant/parclose)
 Front end stop (window frame)

1. Anschlag hinten (Glas)
 Butée arrière (vitrage)
 Rear end stop (glass)